



Orona  
fundazioa

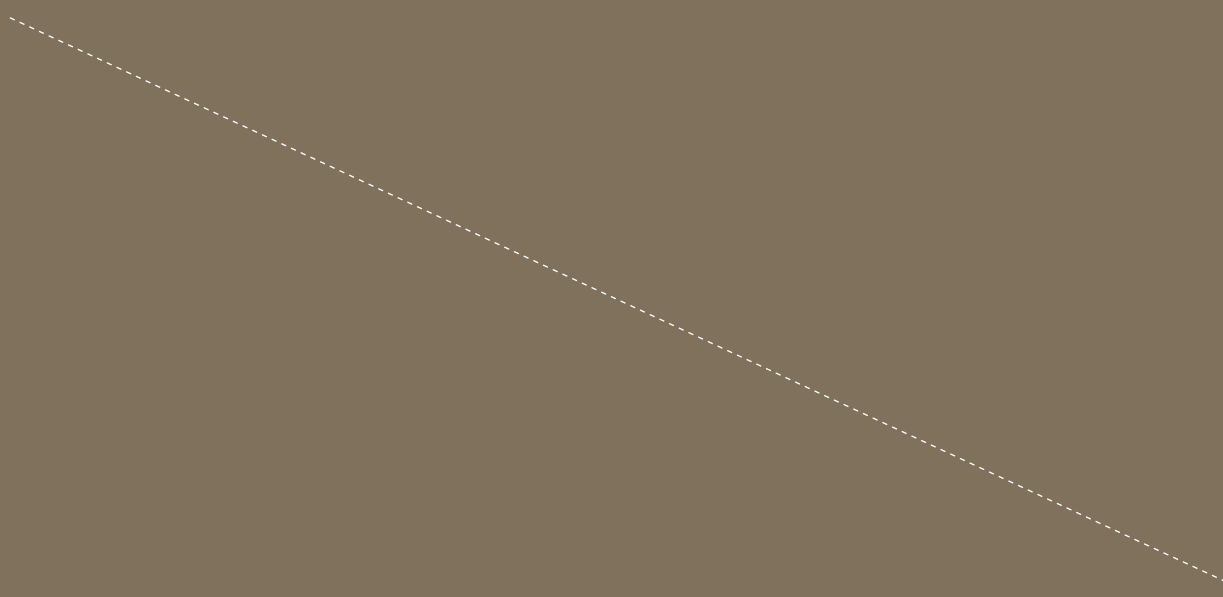
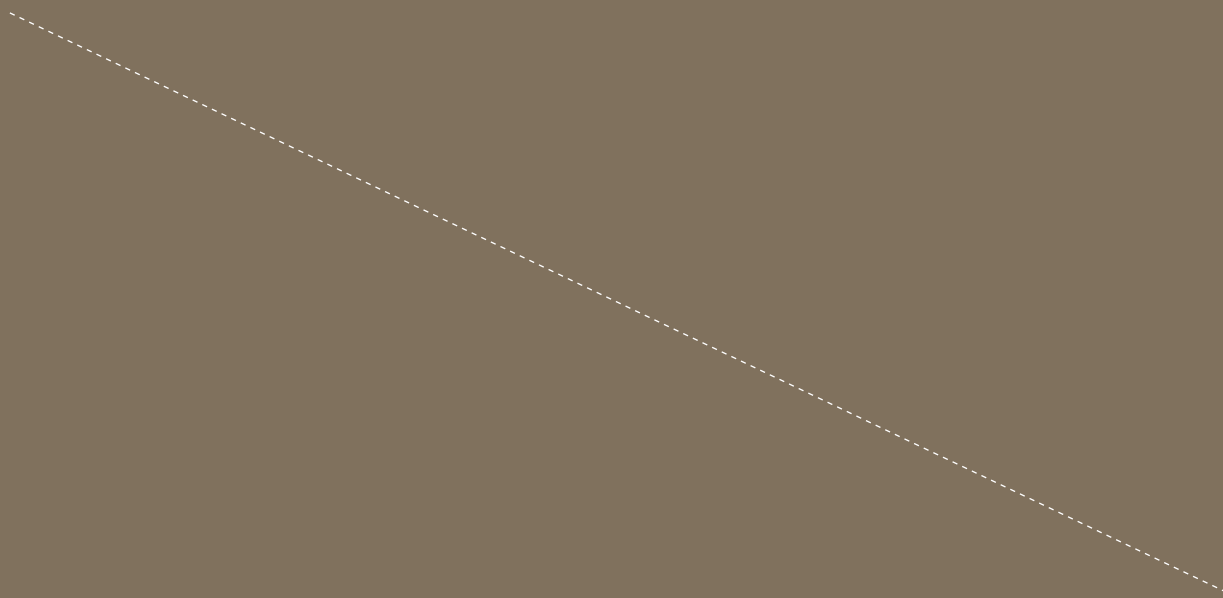
JARDUERAREN MEMORIA  
MEMORIA DE ACTIVIDADES  
2015







**Orona**  
fundazioa



# AURKIBIDEA ÍNDICE

## 01

AGURRA  
SALUDA

📄 06

## 02

FUNDAZIOAREN  
HELBURUEN ETA  
GOBERNU-ORGANOEN  
AURKEZPENA  
PRESENTACIÓN FINES  
FUNDACIONALES Y  
ÓRGANOS DE GOBIERNO

📄 07

## 03

JARDUN-ESPARRUAK  
ETA -EREDUA  
ÁREAS Y MODELO  
DE ACTUACIÓN

📄 09

## 04

BARNE-  
GARAPENA  
DESARROLLO  
INTERNO

📄 10

- 04.1 Ideo factory  
📄 10
- 04.2 Prestakuntza  
Formación  
📄 12
- 04.3 Elikadura-proiektua  
Proyecto alimentario  
📄 14  

Xedea eta ikuspegia  
Misión y visión

Oinarritzko ideiak eta eragileak  
Ideas básicas y actores

## 05

KANPO-  
GARAPENA  
DESARROLLO  
EXTERNO

📄 16

- 05.1 Erakunde-arlokoa  
Institucional  
📄 16
- 05.2 Nazioartekoa  
Internacional  
📄 17



05.3 Unibertsitate-arlokoa  
Universitario  
☐ 18

05.4 Ingurukoa  
(Orona Fundazioa Gizarterantz)  
Entorno  
(Orona Fundazioa Gizarterantz)  
☐ 19

## 06

### KUDEAKETA GESTIÓN

#### ☐ 20

06.1 Ekitaldien kudeaketa  
Gestión de eventos  
☐ 20

06.2 Bisitak  
Visitas  
☐ 21

06.3 Kantina  
Cantina  
☐ 22

06.4 Erakunde arteko  
harremanak  
Relaciones  
institucionales  
☐ 23

## 07

### PROIEKTU ETA GERTAKIZUN ERATORRIAK PROYECTOS Y CALENDARIO DE ACTIVIDADES

#### ☐ 24

07.1 Hitzaldiak  
Conferencias  
☐ 25

07.2 Menditour Film Festival  
☐ 26

07.3 Ikastetxeen bisitak  
Visitas centros educativos  
☐ 27

07.4 Zinetek eta zinemagile  
gazteen nazioarteko  
topaketa  
Zinetek y encuentro  
internacional de  
jóvenes cineastas  
☐ 28

07.5 Kode Eskola Ideolab  
☐ 30

07.6 Diámetro 200  
☐ 30

07.7 Kirol egokituaren teknifikazioa  
eta prestakuntza  
Tecnificación deporte  
discapacitados  
☐ 32

07.8 Albaola-nao San Juan  
baleontzia  
Albaola-nao San Juan ballenero  
☐ 33

07.9 Berrikuntza soziala  
Innovación social  
☐ 34

07.10 Jarduera fisikoa  
ikastetxeetan  
Eskola kirola proiektua  
Desarrollo de la actividad  
física en centros educativos  
Proyecto Eskola Kirola  
☐ 34

07.11 Orona kontzertua eta  
zero ilara  
Concierto Orona y  
fila cero  
☐ 35

07.12 Zientziaren astea  
Semana de la ciencia  
☐ 35

## 08

### ERAKUNDEEN ZERRENDA LISTADO DE ENTIDADES

#### ☐ 36

# 01

## AGURRA SALUDA



Iaz genioenez, ORONAren gizarte- eta enpresa-proiektuan dihardugun guztion amets kolektiboa da Orona Ideo. 2015ean bi urte bete ditugu ekosistema berezi honetan, non berrikuntza eta gizartearekiko trukea lantzen dugun.

Mundura zabalik dagoen leiho bat da Orona Ideo, ezagutza sortzeko elkarlan-eremuak bultzatzen dituen indar eragilea. Horra etorkizunarekin eta gure ingurunearekin dugun konpromisoa.

Epe luzera begiratzen du Orona Ideok, gizarteko eragileak, unibertsitate-ikasleak, zientzialariak, enpresaburuak eta gizarte osoa oinarri dituela. Orona Fundazioak iaz garatu eta proposatutako ekimenek lehendik martxan zeuden dinamikak finkatu dituzte, proiektu berriak sortu eta eta etorkizunearan sortzen ikusiko ditugun aukerak aztertu. Hezurmamitzen ari da Ideo Factoryn "garapen komunitarioa" deritzogun hori. Ikastetxeak eta gizarte-eragileak ditugu, egunero, aberastasun-sortzaile. Borondatezko lanaz hitz egiten hasi gara, garapen komunitario horren zirkulua ixteko.

Barne-garapenerako, berriz, Orona Unibertsitate Korporatiboaren oinarria ezartzen ari gara. Hori dugu etxe barruko xedea.

Testuinguru horretan, zenbait jarduera sustatu ditu Orona Fundazioak, eta atseginez gonbidatzen zaitut haietan parte hartzera. Memoria honetan aurkituko duzu jardueri buruzko informazio xehatua.

Eskerrik asko zure interesagatik eta laguntzagatik.

Elkarrekin urrunago.

Xabier Mutuberria  
*Oronako zuzendari nagusia*

El año pasado decíamos que Orona Ideo, era un sueño colectivo de todos los que somos integrantes del Proyecto Socio-empresarial ORONA. En 2015 hemos cumplido nuestro segundo año de recorrido en este ecosistema de innovación y espacio para el intercambio con la sociedad.

Orona Ideo es una mirada abierta al mundo, un espacio de contribución que pretende el desarrollo de entornos colaborativos como motor de generación de conocimiento, es nuestra manera de entender nuestro compromiso con el futuro y con nuestro entorno.

Orona Ideo es una apuesta a largo plazo, una propuesta de cambio cultural apalancada en los agentes, universitarios, científicos, empresariales y la sociedad en su integridad. Las iniciativas desarrolladas y propuestas por Orona Fundazioa este año, han tendido a consolidar dinámicas ya en marcha, a comenzar nuevos proyectos y a explorar posibilidades que veremos nacer en el futuro. Se está haciendo realidad, lo que llamamos, dentro de Ideo Factory, el desarrollo comunitario. Centros Educativos y Agentes Sociales nos enriquecen en el día a día. Hemos empezado a hablar de voluntariado para cerrar el círculo de este desarrollo comunitario.

Para el desarrollo interno, misión intramuros, se está configurando la base de la Universidad Corporativa Orona.

En este contexto, Orona Fundazioa, ha promovido actividades de las cuales me es muy grato hacerte participe y de las que en la presente memoria encontrarás información detallada.

Gracias, por tu interés y colaboración.

Juntos, llegamos a más

Xabier Mutuberria  
*Director General de Orona*

## 02

## FUNDAZIOAREN HELBURUEN ETA GOBERNU-ORGANOEN AURKEZPENA

### PRESENTACIÓN FINES FUNDACIONALES Y ÓRGANOS DE GOBIERNO



Estatutuen arabera, irabazi-asmorik gabeko erakunde bat da Fundazioa, eta honako hau da haren helburua: gizartearen beharren bilakaerarekin bat, hezkuntza-, prestakuntza- eta ikerketa-jarduerak sustatzea jakintza-arlo guztietan.

Ildo horretan, Fundazioaren helburuek barnean hartzen dute hezkuntza- eta ikerketa-zentroak sustatzea eta kudeatzea; hezkuntza-, prestakuntza- eta ikerketa-jarduerak egiteko baliabide materialak antolatzea; eta kongresu, mintegi, ikastaro, jardunaldi eta hitzaldiak eta estatu barruko eta nazioarteko nolanhiko topaketak babestea eta antolatzea.

Fundazioak baditu beste helburu batzuk: gizarte-ekonomia sustatzea eta babestea, kooperatibismoaren ezaugarriak ezagutaraztea, laneratzea bultzatzea eta kultura-, gizarte-, ongintza- eta laguntza-arloko nolanhiko jarduerak babestea.

Fundazioaren bitartez, gizartearekin duen konpromisoa sendotu nahi du ORONAK, hura hezkuntza-, eskualde-, erakunde- eta ikerketa-arloan eta nazioartean garatzeko funtsezko oinarriak sustatuz.

De acuerdo con lo previsto en los estatutos fundacionales, la Fundación tiene como fin la realización, sin ánimo de lucro, de todas aquellas actividades e iniciativas tendentes a promover y fomentar acciones en materia de educación, formación e investigación en todas las áreas del conocimiento en consonancia con la evolución de las necesidades de la sociedad.

Dentro de los fines fundacionales se entenderán incluidas las actividades tendentes a la promoción y gestión de centros de educación e investigación, a la instrumentación de los medios materiales para el desarrollo de las actividades de educación, formación e investigación, así como apoyar y organizar congresos, seminarios, cursos, jornadas, conferencias y todo tipo de encuentros nacionales e internacionales.

Igualmente, la Fundación tiene como fin la promoción y apoyo de la economía social y la difusión de las características del cooperativismo, la promoción de la inserción profesional así como el apoyo de toda clase de actividades culturales, sociales, benéficas o asistenciales.

A través de la Fundación, ORONA pretende reforzar su compromiso con la sociedad fomentando los pilares básicos para su desarrollo educativo, comarcal e institucional, internacional y de investigación.

## HONELA OSATUTA DAGO PATRONATUA: EL PATRONATO RESPONDE A LA SIGUIENTE COMPOSICIÓN:

2015aren amaieran, hauek ziren Patronatuko kideak:

---

> Lehendakaria:

Oier Lizarazu Iztueta, Igogailu eta Mugikortasun Sistemen Dibisioko Kontseilu Errektoreko lehendakaria.

> Lehendakariordea:

Xabier Mutuberria Etxeberria, Igogailu eta Mugikortasun Sistemen Dibisioko lehendakariordea.

> Idazkaria:

Fátima Huici Perurena, Igogailu eta Mugikortasun Sistemen Dibisioko Kontseilu Errektoreko idazkaria.

> Erakunde-patronoak honako hauek ziren —Igogailu eta Mugikortasun Sistemen Dibisioko Kontseilu Errektoreko kideak guztiak—:

- Fernando Ganzábal García
- Luis Miguel de la Serna Ortiz
- Javier Olano Guergué
- José Angel Rico Fernández
- Xabier Elicegui Beloki
- Ricardo García Díaz
- Francisco José Calderón Gómez

> Korporazio-patronoak, berriz, hauek ziren —Igogailu eta Mugikortasun Sistemen Dibisioko Zuzendaritza Kontseiluko kideak guztiak—:

- Roberto Pérez Fabián
- Ane Yarza Ansa
- Mikel Tolosa Albistur
- Miguel Encabo Elizondo
- Igor Etxabe Irastorza

> Batzorde Betearazleko kideak, hauek:

Lehendakaria:

- Xabier Mutuberria Etxeberria

Idazkaria:

- Igor Etxabe Irastorza

Batzordekideak:

- Ane Yarza Ansa
- Mikel Tolosa Albistur
- Roberto Pérez Fabián
- Miguel Encabo Elizondo

A finales del ejercicio 2015, el Patronato responde a la siguiente composición:

---

> Presidente:

Oier Lizarazu Iztueta, Presidente del Consejo Rector de la División de Sistemas de Elevación y Movilidad.

> Vicepresidente:

Xabier Mutuberria Etxeberria, Vicepresidente de la División de Sistemas de Elevación y Movilidad.

> Secretaria:

Fátima Huici Perurena, Secretaria del Consejo Rector de la División de Sistemas de Elevación y Movilidad.

> Patronos Institucionales, todos miembros del Consejo Rector de la División de Sistemas de Elevación y Movilidad:

- Fernando Ganzábal García
- Luis Miguel de la Serna Ortiz
- Javier Olano Guergué
- José Angel Rico Fernández
- Xabier Elicegui Beloki
- Ricardo García Díaz
- Francisco José Calderón Gómez

> Patronos Corporativos, miembros del Consejo de Dirección de la División de Sistemas de Elevación y Movilidad:

- Roberto Pérez Fabián
- Ane Yarza Ansa
- Mikel Tolosa Albistur
- Miguel Encabo Elizondo
- Igor Etxabe Irastorza

> La Comisión Ejecutiva está representada por:

Presidente:

- Xabier Mutuberria Etxeberria

Secretario:

- Igor Etxabe Irastorza

Vocales:

- Ane Yarza Ansa
- Mikel Tolosa Albistur
- Roberto Pérez Fabián
- Miguel Encabo Elizondo



## 03

## JARDUN-ESPARRUAK ETA -EREDUA ÁREAS Y MODELO DE ACTUACIÓN

Inguruko gizarteari garatzen laguntzea da Orona Fundazioaren helburua, gizarteari on egiten diona ona delakoan ORONarentzat berarentzat.

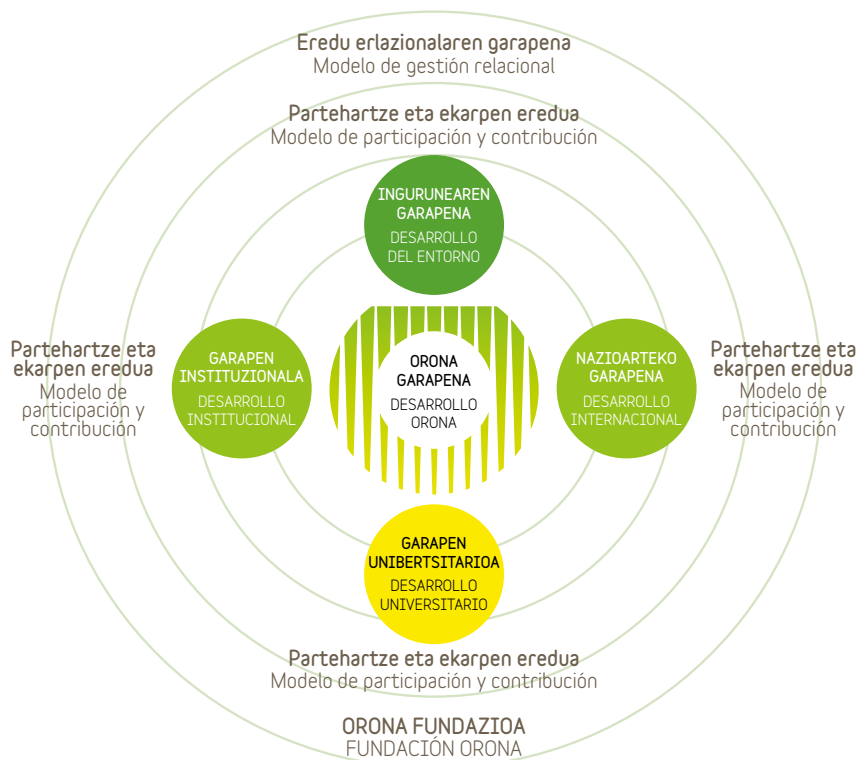
Ingurua hainbat alorretan garatzea da Orona Fundazioaren asmoa: sozioekonomiaren, kulturaren, hezkuntzaren, gizartearen eta kirolaren alorretan. Horretarako, eredu proaktibo bat du oinarri, gizarte-eragileekin elkarlanean aritzeko proiektuetan oinarritua, eta bere azpiegiturak, harremanak, giza kapitala eta, beharrezkoa bada, funts-bilketa jartzen ditu.

Barne-zerbitzua eman nahi duen aldetik, ORONako giza kapitalaren garapen integrala da Orona Fundazioaren beste helburu nagusia. Ildo horretan, prestakuntza egituratzeko aukera bat da Fundazioa —egun, existitzen da dagoeneko—. Aurrerago unibertsitate korporatibo bat antolatzen laguntzeko pausoa da hori.

El fin de Orona Fundazioa es ayudar al desarrollo de la sociedad que la rodea, entendiendo que lo que es beneficioso a dicha sociedad lo será para la propia ORONA.

Orona Fundazioa pretende desarrollar su entorno en términos socio-económicos, culturales, educativos, sociales y deportivos, en base a un modelo proactivo, basado en desarrollo de proyectos en colaboración con los agentes sociales, aportando su infraestructura, capacidad relacional, capital humano y la captación de fondos si fuera necesario.

En su vocación de servicio interno el desarrollo integral del capital humano de ORONA es el otro gran objetivo de Orona Fundazioa, para ello, la Fundación se presenta como una oportunidad para la estructuración de la formación, que a día de hoy ya existe, para pasar a participar más adelante en la configuración de una Universidad Corporativa.



Arlo bakoitzean finkatutako helburuak lortzen laguntzeko ekimen zehatzen inguruan ardatzen da Fundazioaren lan-ildo bakoitza.

Ildo bakoitzaren esparruan, bada Orona Fundazioak jardunerako beharrezko baliabideak jartzeko edo erakartzeko eredu bat.

Kanpo- zein barne-helburuen ikuspegi orokorra izanik zuzentzen dugu Orona Fundazioa, koherentzia emateko haren funtzionamenduari.

Cada línea de trabajo de la Fundación se desarrolla en torno a iniciativas concretas que cumplen los objetivos definidos en cada ámbito.

En cada línea se fija el modelo con el que la Fundación ORONA aporta o capta los recursos con los que desarrollará su actividad.

La Fundación Orona se gobierna con una visión global de los objetivos tanto externos como internos de la misma, dotando de coherencia a su funcionamiento.

# 04

## BARNE-GARAPENA DESARROLLO INTERNO

### 04.1 IDEO FACTORY

ORONAK betidanik, elkarlanean aritzeko inguruneen alde egin du, jakintza sortzeko. Bada, eredu hori sendotzeko sortu da Orona Ideo.

Teknologiari begiratzen dioten unibertsitateek ikertu egiten dute, ezaupide berriez jabetzeko eta haiek produktu, prozesu eta zerbitzu berrietan baliatzeko.

Teknologia-zentroak, berriz, ikerketa aplikatuaren aroko liderrak dira, frogatzeko zientzia aplikagarria dela eta produktu eta prozesuak berritzeko gai dela.

Enpresak, azkenik, emaitzak produktu eta prozesuen berrikuntza bihurtzen dituen industria aurreko ikerketaren lider dira, eta emaitzak industrializatzea eta berrikuntza barneratzea ziurtatzen dute.

Orona Fundazioak abian jarritako ekimenak Ideo Factory kontzeptuaren hasierako fasean daude. Ekoizpen intelektualeko zentro bat da Ideo Factory, eta lau alorretan egituratzen du jarduna.

Lehenik, barne-garapenaren alorrean (I), Orona Fundazioaren jarduerak guztiak biltzea du helburu, barne-ikuspegitik. Ikuspegi horretatik, bi garapen-arlo nagusi zehaztu ditugu: digitalizazioa eta unibertsitate korporatiboa.

Bigarrenik, komunitatearen garapenaren alorrean (II), inguru hurbilean eragina izan nahi du, ikastegien eta gizarte-eragileen bitartez, boluntarioak ardatz. Abenduaren 16an Boluntarioen I. eguna izan zen, eta Orona Fundazioa Gizarterantz proiektua finkatu egin zen.

Hirugarrenik, liburutegian, hezkuntza-arloko eta inguruko garapenaren alorrean (III), ezaupideak sortzeko jarduerak egiten ditugu, eta bi zerbitzu-sail nagusi daude: jarduerak eta baliabideak.

Azkenik, enplegarritasunaren alorrean (IV), enplegarritasunak hezkuntza bidezko garapena hobetzen duen aldetik, ORONAko enplegu-bulegoak profesionalki lan egiteko aukerak ematen dizkie ikasleei, haien prestakuntza osatzeko: praktikak eta ikerketa.






---

**Betidanik, elkarlanean aritzeko inguruneen alde egin du ORONAK, jakintza sortzeko.**

---

**ORONA ha apostado históricamente por el uso de entornos colaborativos como manera de generación de conocimiento.**

---

ORONA ha apostado históricamente por el uso de entornos colaborativos como manera de generación de conocimiento. Para potenciar este modelo se crea Orona Ideo.

Las Universidades con orientación tecnológica desarrollan actividades de investigación cuya finalidad es la adquisición de nuevos conocimientos que puedan ser útiles en nuevos productos, procesos o servicios.

Los Centros Tecnológicos lideran la etapa de Investigación Aplicada con el objetivo de demostrar la aplicabilidad de la ciencia y su capacidad para innovar productos y procesos.

Las Empresas lideran la Investigación Preindustrial que transforma los resultados en innovación de productos y procesos, y aseguran la industrialización de los resultados y la interiorización de la innovación.

Las iniciativas puestas en marcha por Orona Fundazioa, se enmarcan en la fase inicial del concepto Ideo Factory. Ideo Factory es un centro de producción intelectual que estructura su actividad en cuatro ámbitos diferentes.

El ámbito del desarrollo interno (I) pretende recoger en su integridad las actividades de Orona Fundazioa desde la perspectiva intramuros. Basándonos en la visión intramuros, se han identificado dos grandes áreas de desarrollo, la Digitalización y la Universidad Corporativa.

El ámbito del desarrollo comunitario (II) pretende incidir sobre el entorno más próximo, con los Centros Educativos y los Agentes Sociales con el Voluntariado como pivote. El 16 de diciembre se celebró el I Día del Voluntariado y el proyecto Orona Fundazioa Gizarterantz se consolida.

La biblioteca (III), desde su encuadre en el desarrollo educativo y del entorno, será un centro de actividad generadora de conocimiento. La biblioteca dispondrá de dos grandes áreas de servicios: Actividades y Recursos.

Empleabilidad (IV), como enriquecimiento del desarrollo educativo, la oficina de empleo de ORONA facilitará diferentes oportunidades de trabajo en el ámbito profesional que adicionalmente contribuirán a la formación de los estudiantes: Prácticas e Investigación.





## 04.2 PRESTAKUNTZA FORMACIÓN

ORONari zerbitzu egin nahian, langileei osotasunean garatzen laguntzea da Fundazioaren helburuetako bat. Izan ere, pertsonak dira haren gizarte- eta enpresa-proiektuaren palanka nagusietako bat, eta estrategia horren euskarria da Orona Fundazioa.

Merkatuaren beharrei aurre egiteko, Orona Fundazioa garrantzitsua da ORONA osatzen duten pertsonen garapenean, eta aberastasun pertsonala, gaikuntza profesionala, eredu aurreratuak eta balio kooperatiboak sustatzen ditu.

Prestakuntza-plan integral egituratu batek erantzuten dio erronka horri, eta Korporazioko Kudeaketa Sozialeko Sailak pertsonak garatzeko ezarritako politikak marratzen du. 2015ean, 3.000 lagunentzako baino gehiagorentzako prestakuntza babestu du Orona Fundazioak.

Honako eginkizun hauek bete ditu Orona Fundazioak prestakuntzaren alorrean:

- 1.- Prestakuntza-jarduerak ematea.
- 2.- Prestakuntza-jardueren jarraipena egitea.
- 3.- Jarduerak ebaluatzea.
- 4.- Kudeaketa Sozialeko Sailari informazioa ematea.
- 5.- Diru-laguntzei buruz aholkatzea.

En su vocación de servicio a ORONA la Fundación tiene el objetivo de colaborar en el desarrollo de sus trabajadores, con una perspectiva integral. Las personas componen una palanca principal de su proyecto socio-empresarial. Y Orona Fundazioa se presenta como soporte de esta estrategia.

Con la finalidad de hacer frente a las necesidades del mercado, Orona Fundazioa será una pieza importante en el desarrollo de las personas que forman ORONA, incentivando el enriquecimiento personal, la capacitación profesional, modelos avanzados y los valores cooperativos.

Un plan de formación integral estructurado dará respuesta a este reto. Dicho plan vendrá dibujado por la política de desarrollo de personas que se establecerá en el departamento de Gestión Social Corporativo. En concreto en 2015, Orona Fundazioa ha dado cobijo a formación para más de 3.000 personas.

Los cometidos de Orona Fundazioa en materia de Formación, han sido:

- 1.- Impartición de las acciones formativas.
- 2.- Seguimiento de las acciones formativas.
- 3.- Valoración del desarrollo de las acciones.
- 4.- Reporte a Gestión Social.
- 5.- Labor de asesoría en materia de subvenciones.

Langileei osotasunean garatzen laguntzea da Fundazioaren helburuetako bat.

La Fundación tiene el objetivo de colaborar en el desarrollo de sus trabajadores, con una perspectiva integral.

2015an zehar 30.000 formakuntza- ordu inguru eman dira, denera 1.619 pertsonatara iritsiz ORONA barnean.

Orona Fundazioaren instalakuntzetan formakuntzaren alorrean burutu diren ekintzak honakoak izan dira:

A lo largo de 2015 se han impartido cerca de 30.000 horas de formación, llegando a un total de 1.619 personas dentro de ORONA.

El detalle de las acciones formativas llevadas a cabo en las instalaciones de Orona Fundazioa es el siguiente:

IKASTAROAREN IZENA NOMBRE DEL CURSO	IKUS-ENTZULEAK ASISTENTES	KOP. Nº	ORDUAK HORAS	EGUNAK FECHAS
Orona Suite Ekofinantzaria Orona Suite Eco-Financiero	Orona Enpresak eta Motorrak Orona Empresas y Motores	11	352	Otsaila Febrero
Orona Suite: Indartu Orona Suite Refuerzo	Administrazioa Zonak Administrativas Zonas	23	276	Martxoa Marzo
BAZKIDE BERRIENTZAKO ikastaroa Curso nuevos socios	ORONako bazkide berriak Nuevos socios ORONA	30	330	Martxoa Marzo
Prestakuntza: SAP Formación SAP	Kudeaketa Sozial Korporatiboa Gestión Social Corporación	25	200	Apirila Abril
Aurkezpen eraginkorrak Presentaciones eficaces	Kontseilu Sozialak Consejos Sociales	45	360	Ekaina Junio
Talde-lana Trabajo en equipo	Kontseilu Sozialak Consejos Sociales	45	360	Iraila Septiembre
Merkataritza prestakuntza (Kontserbazioa) Formación comercial CN	Electra Vitoria, Enpresak eta Zonak Electra Vitoria, Empresas y Zonas	180	1.350	Azaroa-Abendua Noviembre-Diciembre
<b>GUZTIRA</b> TOTAL		<b>359</b>	<b>3.228</b>	<b>2015. URTEA</b> <b>AÑO 2015</b>

## 04.3

### ELIKADURA-PROIEKTUA PROYECTO ALIMENTARIO

ORONAK Ideon ematen duen jangela-zerbitzuaren kudeaketak bi helburu ditu: batetik, langile eta bisitariei elikagai osasungarriak ematea eta, bestetik, landa-munduaren garapena eta gizarteratzea sustatzeko traktorea izatea.

#### XEDEA ETA IKUSPEGIA.

Orona Ideoko instalazioetan elikadura-zerbitzu on, garbi eta bidezkoa ematea da proiektu honen xedea:

**Ona:** eskaintzen diren jakiek onak izan behar dute organoleptikoki, kalitate gorenekoak eta tokikoak.

**Garbia:** elikagaiak modu ez-industrialean tratatu behar dira, lurra, itsasoa eta airea errespetatuz, kutsadurarik eragin gabe eta animalia edo landare transgenikorik erabili gabe.

Azkenik, **bidezkoa:** nekazari, abeltzain eta arrantzaleek bidezko prezioa kobratu behar dute beren lanaren truke.

Zerbitzu hori martxan jartzearekin batera (2014ko apirila), kafetegi-zerbitzua ere ipini zen, beste erabilzaile batzuentzat: Orona Fundazioko unibertsitate-graduetao irakasle eta ikasleentzat, A3 Research eraikinean lan egiten duten ikertzaileentzat eta Orona Ideora etortzen diren guztientzat.

Gainera, inguru hurbilean aberastasuna sortzeko proiektu bat ekarriko du Orona Fundazioak sortu duen elikadura-ereduak, Fundazioaren xedearen muinean. 2015eko urrian, eredu hori Lastaolako instalazioetako jangelara zabaldu zen.

#### OINARRIZKO IDEIAK ETA ERAGILEAK.

Honako hauek dira oinarrizko bi ideiak:

1. ORONAK elikagai sistema natural eta osasungarria kudeatzen du, eta, filosofia horren barruan, lehentasuna izango dute sasoko eta inguruko produktuek; batez ere, ekologikoki ekoizitakoek.
2. Inguruko landa-garapenean lagunduko du ORONAK, enplegua finkatuz eta sortuz sektore horretan, lehentasuna emango baitie tokiko eta eskualdeko produktuei. Azken batean, aberastasuna sortuko du inguruan, Fundazioaren helburuekin bat.

Gure Elikagai SL ustiatzen ari da "kantina". Federico Pacha Goikoetxea eta Lur Lan ekoizle txikien elkarte dira sozietateko akziodunak. Batetik, Pachak bide luzea egin du sektorean, eta Sukaldaritzako diplomaduna da, baita Dietetika eta Nutrizioa ere.

Bestetik, Lur Lan Baserritar Elkarte Euskal Herriko nekazaritzako elikagaien ekoizleen elkarte bat da, eta 1997an

La gestión de la restauración de Orona en Ideo, cumple un doble objetivo. Por un lado, alimentar de manera sana y saludable a empleados y visitantes, y por otro ser un elemento tractor generador de desarrollo para el mundo rural y de la inserción social.

#### MISIÓN Y VISIÓN.

La misión de este proyecto es ofrecer en las instalaciones de Orona Ideo un servicio de alimentación bueno, limpio y justo.

**Bueno** en cuanto a que la calidad de lo ofertado sea organolépticamente buena, de primera calidad y local.

**Limpio** se refiere a que el alimento esté trabajado de una manera artesanal, tradicional y respetando la tierra, mar y aire, no contaminando ni usando animales ni plantas transgénicas.

Y por último **justo** significa que los agricultores, ganaderos y pescadores cobren un precio justo por su trabajo.

El inicio de este servicio, en abril de 2014, supuso la puesta en marcha, igualmente, de un servicio de cafetería abierto a otros usuarios, tales como profesores y alumnos de los grados universitarios, sitos en Orona Fundazioa, investigadores que desarrollaran su labor en el edificio A3 Research, y a todos aquellos visitantes que acuden a Orona Ideo.

Orona Fundazioa, ha ideado un modelo alimentario, que supondrá, además, la creación de un proyecto de generación de riqueza para su entorno más cercano, que se encuadra en el centro de la misión de dicha fundación. En octubre de 2015, el modelo se ha extendido al comedor de las instalaciones sitas en Lastaola.





sortu zen: orduan, hainbat ekoizlek bat egin zuten, beren produktuak kontsumitzaileei zuzenean helarazteko eta batera merkaturatzeko eta banatzeko. Gaur egun, 40 bazkide baino gehiago biltzen ditu elkarteak, baita nekazaritzako elikagaien 84 ekoizle txiki ere, filosofia beraren barruan.

Hasiera batean, 600 baserritar-familia ziren Orona Ideorako elikagaiak ekoiztekoak. Pixkana-pixkana, hornitzaile-sarea osatuko dugu, ekoizle berriak eta hiriko baratze edo landa-auzune txikiak gehituta.



## IDEAS BÁSICAS Y ACTORES.

Las dos ideas de base son las siguientes:

1. ORONA gestiona un sistema de alimentación natural y saludable. Esta filosofía prima los productos de temporada y de origen geográfico próximo, e idealmente de producción ecológica.
2. ORONA, colaborará con el desarrollo rural de su entorno, consolidando y creando empleo en este sector, al primar productos de origen local-regional. En definitiva generando riqueza en su entorno, como lo prevé en sus objetivos la Fundación.

La “cantina”, está siendo explotada por Gure Elikagai, S.L, sociedad participada por Federico Pacha Goikoetxea y la asociación de pequeños productores Lur Lan. Pacha es un profesional con larga trayectoria en el sector, diplomado en Cocina así como en Dietética y Nutrición.

Por otro lado, Lur Lan Baserritar Elkartea, es una asociación de productores agroalimentarios de Euskal Herria. Se creó en 1997 cuando un grupo de productores, se unieron con el objetivo de hacer llegar sus propias producciones directamente al consumidor, y con la intención de efectuar la comercialización y la distribución de sus productos de forma conjunta. Actualmente en Lur Lan se encuentran más de 40 socios-productores y hasta 84 pequeños productores agroalimentarios asociados dentro de la misma filosofía.

En base a Lur Lan de partida, 600 familias de “baserritarras” o agricultores producirían alimentos para dar de comer en Orona Ideo. La red de proveedores de ORONA se irá completando con nuevos productores y con huertas urbanas o agroaldeas.

# 05

## KANPO- GARAPENA DESARROLLO EXTERNO



### 05.1 ERAKUNDE-ARLOKOA INSTITUCIONAL

Erakunde-arloan garatzeko lan-ildoak jorratzeko, elkarlanean aritzen gara estatuko, eskualdeko eta tokiko erakundeekin.

- > Administrazio publikoekin (aldundiekin, udalekin, ministerioekin...).
- > Enpresa- eta profesional-elkarteekin (merkataritza-ganbarekin, elkargo profesionalekin eta abarrekin).
- > Enpresekin.
- > eta abarrekin.

Erakunde horiekin guztiekin elkarlanean, Orona Fundazioaren helburuekin bat datozen proiektuak jartzen ditugu martxan.

- > Partzuergo publiko eta pribatuak sustatzea.
- > Lurraldearen traxzioa eta zabalkundea sustatzea.
- > Europako esparru-programetan laguntzea eta parte hartzea.
- > Azterketa sozioekonomikoetan parte hartzea.
- > Esperientziak beste alor batzuetakoekin kontrastatzea.
- > etab.

Gipuzkoako lurralde historikoan alor horietan lan egiten duten erakundeekin harremanetan jarraitu dugu, eta Orona Fundazioa aurkeztu diegu. Azken batean, sektore publikoaren eta pribatuaren arteko elkarlana gero eta beharrezkoagoa da lurraldea eta herrialdea garatzeko.

La línea de trabajo de Desarrollo Institucional se desarrolla estableciendo relaciones de cooperación con instituciones de ámbito nacional, regional y local.

- > Administraciones públicas (diputaciones, ayuntamientos, ministerios, etc.).
- > Agrupaciones empresariales y profesionales (cámaras de comercio, colegios profesionales, etc.).
- > Empresas.
- > etc.

La cooperación con estas instituciones deberá poner en marcha proyectos en sintonía con los objetivos de la Fundación Orona.

- > Impulsando consorcios públicos y privados.
- > Fomentando la tracción y difusión del territorio.
- > Contribuyendo y participando en programas marco europeos.
- > Participando en estudios socio económicos.
- > Realizando un contraste de experiencias con otros ámbitos.
- > etc.

Se han continuado los contactos y presentaciones de Orona Fundazioa a entidades de esta naturaleza que operan en el Territorio Histórico de Gipuzkoa. La colaboración público-privada, se adivina, cada vez más, como una herramienta imprescindible, para el desarrollo del Territorio y del País.



## 05.2 NAZIOARTEKOA INTERNACIONAL

Nazioartean garatzeko lan-ildoak bere egiten ditu erakunde-arloan garatzeko lan-ildoko helburuak eta metodologia, eta nazioartean aplikatzen ditu.

Alor honetan, Europako zer herrialdetan dagoen ORONA, haiek dira lan-ildo honen funtsezko ardatza.

Frantziako Lanbide Heziketako zenbait ikastetxerekin harremanetan jarri ginen eta hala jarraitzen dugu, eta 2016an lankidetzeta-hitzarmenak sinatzea espero dugu.

Millenium proiektuan, 2014an, Ljubljana foroan parte hartu eta berrikuntza-ekosistema bezala eta ORONAREN beraren laborategi gisara aurkeztu genuen Orona Ideo. Orain, Smart City txiki baten modura, hirien nazioarteko foro batean hartzen du parte Orona Ideok, kudeaketa haren jarraipen gisa. Azkenik, 2016ko martxoaren 16an, topaketa bat egin zen Orona Ideoan CIDEU erakundeko (<http://www.cideu.org/>) Iberoamerikako 150 udalerritako ordezkariekin, Estrategia 2020 Donostiaren eta Millenium proiektuaren laguntzarekin, "Hirien etorkizuna. Erronka handiak" izenburupean.

---

**Europako zer herrialdetan dagoen ORONA, haiek dira lan-ildo honen funtsezko ardatza.**

---

**La vocación fundamental del Desarrollo Internacional estará centrado en los países de Europa en los que ORONA tiene presencia.**

---

La línea de trabajo de Desarrollo Internacional recoge los objetivos y metodología de la línea de Desarrollo Institucional, aplicándolos dentro del ámbito internacional.

La vocación fundamental del Desarrollo Internacional estará centrado en los países de Europa en los que ORONA tiene presencia.

Se han continuado los contactos iniciados, con centros de formación profesional franceses. Se espera poder establecer convenios de colaboración durante el año 2016.

Tras la presencia en el Foro de Liubjiana, en 2014, dentro del proyecto Millenium, que permitió presentar Orona Ideo, como ecosistema de innovación y laboratorio de la propia ORONA. Orona Ideo se presenta, ahora como una realidad de pequeña Smart City, en un foro internacional de ciudades como continuidad de aquella gestión. Esta línea de trabajo culmina con la celebración el 16 de Marzo de 2016, en Orona Ideo de un encuentro con 150 representantes de municipios iberoamericanos, pertenecientes a CIDEU (<http://www.cideu.org/>), con la colaboración de Estrategia Donostia-San Sebastián 2020 y el proyecto Millenium, bajo el título de "El futuro de las ciudades. Los grandes desafíos".

## 05.3 UNIBERTSITATE-ARLOKOA UNIVERSITARIO



Hezkuntza-arloan garatzeko lan-ildoaren helburua unibertsitate-munduarekin harremanetan egotea da, bereizgarri paregabe hauek dituen proiektu bat garatuz:

- > Fakultate-eredu tradizionalarekin haustea, eta jakintza-arlo bat baino gehiago hartzen dituen gunen bat eratzea.
- > Lan-munduarekin nahastea, ikasketak lan-munduan aplikatu daitezkeela ziurtatuta.
- > Estatuko zein nazioarteko hainbat unibertsitate eta hezkuntza-erakundetako esperientzia eta ereduak bateratzea.
- > Etengabe gaitzeko eredu bat finkatzea, pertsonak langile-bizitza osoan prestatzen direla ziurtatzeko.

2015eko irailean, Mondragón Goi Eskola Politeknikoak (Mondragón Unibertsitatea) Orona Ideon ematen dituen graduatetako hirugarren promozioa sartu zen. Egun, hauek dira ikasle-kopuruak:

INGENIARITZA-MAILA	IKASLEAK
Energia 1. maila	34
Energia 2. maila	40
Energia 3. maila	49
Ekoteknologiak 1. maila	10
Ekoteknologiak 2. maila	17
Ekoteknologiak 3. maila	18
<b>GUZTIRA</b>	<b>168</b>

Bestalde, badira beste 11 ikasle Proiektuak Kudeatzeko Masterrean.

ORONAREN inguruneke jakintza-industriako eragileak ezagutzeko ideiarekin eusten diogu; bereziki, Gipuzkoako campusak.

Azkenik, San Frantziskoko Unibertsitatearekin eta Kolonbiako Unibertsitate Panamerikarreko ordezkariarekin harremanetan egon gara.

La línea de trabajo de Desarrollo Educativo quiere establecer vínculos con el mundo universitario desarrollando un proyecto con unos rasgos diferenciadores únicos:

- > Ruptura del modelo tradicional de facultad, estableciendo un espacio que mezcla disciplinas en un mismo espacio.
- > Mestizaje con el ámbito laboral, asegurando la aplicabilidad de la enseñanza al entorno profesional.
- > Integración de experiencias y modelos de diferentes universidades y entidades educativas, tanto nacionales como internacionales.
- > Modelo de capacitación continua, asegurando la formación a lo largo de toda la vida profesional.

En septiembre de 2015, se ha incorporado la tercera promoción a los grados que se imparten en Orona Ideo, por Mondragón Goi Eskola Politeknikoak (Mondragón Unibertsitatea), siendo la población estudiantil la siguiente:

NOMBRE DEL CURSO	ALUMNOS
1º Energía	34
2º Energía	40
3º Energía	49
1º Ecotecnologías	10
2º Ecotecnologías	17
3º Ecotecnologías	18
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>168</b>

A los cuales hay que añadir 11 alumnos que participan en el Master de Gestión de Proyectos.

Se mantiene la idea de desarrollar un conocimiento mutuo entre los agentes de la industria del conocimiento del entorno de ORONA. En especial con los distintos campus situados en Gipuzkoa.

También se ha mantenido contactos con representantes de la University of San Francisco y la Universidad Panamericana de Colombia.



## 05.4

### INGURUKOA (Orona Fundazioa Gizarterantz) ENTORNO (Orona Fundazioa Gizarterantz)

Ingurua garatzeko lan-ildoak dago zuzenki errotuta tokiko gizartearen, haren garapena sustatzea baita helburu, hainbat ikuspegitatik:

- > Inguruan aberastasuna sortzen lagundu nahi du Orona Fundazioak, eta, horretarako, bere esperientzia profesionala ezagutarazten du, eta garatzen laguntzen die ekintzaile eta enpresei.
- > Kulturaren eta gizartearen garapena sustatu nahi du Orona Fundazioak, eta, horretarako, enpresaren interesak eta ingurukoak uztartzen ditu.
- > Ikasleei unibertsitate aurreko orientabide akademiko eta profesionalarekin lagundu nahi die Orona Fundazioak, eta, horretarako, beren gaitasunetatik probetxu handiagoa ateratzen laguntzen die.

Bidasoaldeko, Oartzualdeko eta Donostialdeko 133 eragileekin harremanetan jarrizten du Orona Fundazioak; tartean, Batxilergoko, Lanbide Heziketako eta unibertsitate-mailako 48 ikastetxerekin.

Egun, hogeitabat ideia edo ikastaro martxan edo azterketa-fasean daude, eragile horiekin guztiekin elkarlanean.

Bigarren Gizarterantz Foroan, ekainaren 11n, aurkeztu genituen proiektuok, lan-bileraren batean. Hainbat erakundetako 45 ordezkari hartu zuten parte.

La línea de trabajo de Desarrollo del Entorno es la que arraiga de forma más directa con la sociedad a nivel local, tratando de impulsar su desarrollo en varias dimensiones complementarias:

- > La Fundación Orona quiere contribuir a la creación de riqueza en su entorno, compartiendo su experiencia profesional y apoyando a emprendedores y a empresas en su desarrollo.
- > La Fundación Orona quiere apoyar el desarrollo de la cultura y de la sociedad, conciliando los intereses empresariales con las inquietudes de su entorno.
- > La Fundación Orona quiere apoyar a los estudiantes en su orientación académica y profesional antes del período universitario, ayudándoles a sacar mayor partido a su potencial.

Orona Fundazioa mantiene el contacto con 133 agentes de las comarcas de Bidasoaldea, Oarsoaldea y Donostialdea, siendo 48 de ellos centros educativos de Bachiller, Formación Profesional o Universidades.

En estos momentos una veintena de ideas o proyectos están en curso o en fase de estudio en colaboración de dichos agentes.

Estos proyectos fueron presentados, en el II Foro Gizarterantz, en una reunión de trabajo, el día 11 de junio. Con presencia de 45 representantes de distintas entidades.

# 06

## KUDEAKETA GESTIÓN

### 06.1 EKITALDIEN KUDEAKETA GESTIÓN DE EVENTOS

Orona Ideo inguru hurbileko eragileen topaleku bihurtze aldera, honako hau egin dugu:

- > 271 bilera babestu ditu Orona Fundazioak.
- > 9.562 lagun izan dira edo parte hartu dute bilera horietan.

Fundazioaren helburuekin zerikusia duten ekitaldiak antolatzeaz gain, merkataritza-arloan ere jarduten du Orona Fundazioak, bilera eta ekitaldien esparruan, inguruko eragile, enpresa eta erakundeen eskaerei erantzuteko.

-

Con el objetivo de convertir el entorno físico de Orona Ideo en un punto de encuentro de los agentes del entorno más próximo, se han celebrado:

- > 271 reuniones celebradas amparadas por Orona Fundazioa.
- > 9.562 personas han visitado o asistido a dichas reuniones.

Además de los eventos relacionados con los fines fundacionales, Orona Fundazioa, desarrolla una pequeña actividad mercantil, en el ámbito de reuniones y eventos, respondiendo así a la demanda de agentes, empresas e instituciones del entorno.





## 06.2 BISITAK VISITAS

2015ean, Orona Fundazioak 166 eragile eta partnerri eman die Orona Ideo bisitatzeko aukera. Bisita batzuk etorkizunean elkarlanean aritzeko lehenengo harreman edo urratsak izan dira.

Beste batzuk, berriz, taldeen bisitak izan dira (nagusiki, ikastetxeenak), eta Orona Ideoko berrikuntza-ekosistema bertatik bertara ezagutzea izan dute helburu.

-

Durante el año 2015 la Fundación Orona ha posibilitado la visita a Orona Ideo de 166 agentes y partners. En algunos casos, estas visitas son primeros pasos y contactos de cara a futuras colaboraciones.

En otros casos se trata de visitas de colectivos, principalmente centros educativos, que buscan conocer de primera mano el proyecto de ecosistema de innovación que representa Orona Ideo.



## 06.3 KANTINA CANTINA

Gure Elikagai SL enpresak Diámetro 200 Slow Kafetegia ireki zuenetik, ORONaren emakida bidez, (Lastaolan urrian ezarri zen eredu hori), jatetxe- eta kafetegi-zerbitzu hauek eman ditu (Lastaolan urrian ezarri zen eredu hori):

### ORONAKO LANGILEEI

Langileentzako self-servicea	50.030 otordu
Orogune	2.107 otordu
Bisitariak, prestakuntza-jardueretako langileak eta Oronak antolatutako beste ekitaldi batzuetako parte-hartzaileak	1.040 otordu
Bisitariantzako, prestakuntza-jardueretako eta ekitaldietako parte-hartzaileentzako eta abarrentzako coffee eta aperitiboak eta beste zerbitzu batzuk	2.064 zerbitzu

### KANPOKO BEZEROEI

Otorduak eta plater konbinatuak	5.443 otordu
Kanpo-ekitaldiak (coffeeak eta aperitiboak)	5.278 zerbitzu

Guztira, eredu hori Lastaolan ezarrita, batez beste, egunean 500 otordu eman ditugu.

Gure Elikagai otordu horiek guztiak emateko erositako lehengaiei dagokienez, hona hemen banaketa:

Produktu ekologikoak	totalaren % 4
Sasoiko eta tokiko elikagaiak	totalaren % 41
Tokiko elikagai ekologikoak	totalaren % 24

Tras la apertura de la Slow Kafetegia Diámetro 200 mediante la concesión por parte de ORONA a la empresa Gure Elikagai SL, (en Lastaola el modelo se implementó en octubre) se han suministrado los siguientes servicios de comida y cafetería:

### A PERSONAL DE ORONA

Self-Service a Trabajadores	50.030 comidas
En Orogune	2.107 comidas
A visitas, personal en Formación y otros eventos organizados por Orona	1.040 comidas
Coffees, aperitivos y otros servidos en Formación, Visitas, Eventos y otros	2.064 servicios

### A CLIENTES EXTERNOS

Comidas y Platos Combinados	5.443 comidas
Eventos externos (coffeees y aperitivos)	5.278 servicios

En conjunto, con la implementación del modelo en la planta de Lastaola el nivel medio de actividad es de 500 comidas diarias. Para el suministro de estas comidas, respecto del volumen total de compras de materias primas, por parte de Gure Elikagai se ha concretado en:

Productos Ecológicos	4 % del total
Género de Producción Local de temporada	41 % del total
Género de producción Local y Ecológico	24 % del total



## 06.4

### ERAKUNDE ARTEKO HARREMANAK RELACIONES INSTITUCIONALES

Zuzendaritza Nagusiari laguntzeko, Fundazioaren izaeraren beraren ondorioz, erakunde-eragileekin harremanetan egon gara egunerokoan, Zuzendaritzak koordinatuta.

-

En apoyo a la Dirección General y como consecuencia de la propia naturaleza de una fundación, en el día a día se han mantenido una serie de contactos con agentes institucionales, bajo la coordinación de la susodicha Dirección.

# 07

## PROIEKTU ETA GERTAKIZUN ERATORRIAK PROYECTOS Y EVENTOS DERIVADOS

Hainbat proiektu ditugu abian, eta gehienak bat datoz Gizarterantz proiektuarekin. Gainera, jarduera ere bihurtu dira zenbait. Hona hemen laburpen-grafikoa:

Son varios los proyectos en curso, la mayoría de ellos coherentes con el desarrollo del proyecto Gizarterantz. Algunos de estos proyectos se han traducido en actividades, que se expresan en los siguientes gráficos:

DATA FECHA	JARDUERA ACTIVIDAD	ERAKUNDEA ENTIDAD	TIPO TIPO
27 Urtarrila 27 Enero	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
24 Otsaila 24 Febrero	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
13-14 Martxoa 13-14 Marzo	Kirol egokitua eta inklusiboa Gipuzkoan. Ikastaroa Curso deporte adaptado e inclusivo en Gipuzkoa	Kirol egokituen federazioa Federacion deporte adaptado	Prestakuntza Formación
24 Martxoa 24 Marzo	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
25 Martxoa 25 Marzo	Santiago Galbeteren Hitzaldia Conferencia Santiago Galbete	MU + Fundazioa	Hitzaldi publikoa Conferencia pública
30 Martxoa - 1 Apirila 30 Marzo - 1 Abril	IDEO TECH	Kirol egokituen federazioa Federacion deporte adaptado	Campus teknologikoa Campus tecnológico
22 Apirila 22 Abril	MENDITOUR	Club Vasco Camping	Zinema publikoa Cine público
28 Apirila 28 Abril	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
24 Ekaina - 4 Iraila 24 Junio - 4 Septiembre	UDALAB IDEO	Kode Eskola	Campus teknologikoa Campus tecnológico
17 Iraila 17 Septiembre	Igogailuko erreskatea. Ikastaroa Curso rescate en ascensor	Suhiltzaileak Bomberos	Prestakuntza Formación
17 Iraila 17 Septiembre	Hitzaldia Charla	Mundukide	Ekitaldi publikoa Acto público
21 Iraila 21 Septiembre	Alzheimerraren Munduko Eguna Dia Mundial Alzheimer	AFAGI	Ekitaldi publikoa Acto público
27 Urria 27 Octubre	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
20 Azaroa 20 Noviembre	Fundazioaren 25. Urteurrena 25 Aniversario Fundación	Hurkoa	Ekitaldi instituzionala Acto institucional
20 - 21 Azaroa 20 - 21 Noviembre	Jarduera fisiko inklusiboak. Ikastaroa Curso actividades físicas inclusivas	Kirol egokituen federazioa Federacion deporte adaptado	Prestakuntza Formación
24 Azaroa 24 Noviembre	ZINETEK	Zinemaldia	Zinema Cine
26 Azaroa 26 Noviembre	Oinherri, Herri Hezitzailea	Hik Hasi	Ekitaldi publikoa Acto público
27 Azaroa 27 Noviembre	Euskadiren energia-erronkak Retos energéticos en Euskadi	MU+ EVE + Fundazioa	Hitzaldi publikoa Conferencia pública
27 - 28 Azaroa 27 - 28 Noviembre	Jarduera fisiko inklusiboak. Biltzarra Congreso actividades físicas inclusivas	Kirol egokituen federazioa federacion deporte adaptado	Prestakuntza Formación
1 Abendua 1 Diciembre	Eiecin: irabazleak (film laburrak) Cortos ganadores de Eiecin	Zinemaldia	Zinema publikoa Cine público
13 Abendua 13 Diciembre	Gabonetako ekitaldia Acto Navidad	Astigarragako Musika Eskola	Ekitaldi publikoa Acto público
16 Abendua 16 Diciembre	Boluntarioen Eguna Dia del Voluntariado	Boluntarioen Elkartea Asoc. Voluntariado	Ekitaldi publikoa Acto público
16 Abendua 16 Diciembre	Jazz-kontzertua Concierto de jazz	Zero Quartet + Fco. Escudero Kontserb. zero Quartet + Conserv. Fco. Escudero	Ekitaldi publikoa Acto público
21 - 23 Abendua 21 - 23 Diciembre	NEGULAB IDEO	Kode Eskola	Campus teknologikoa Campus tecnológico





## 07.1

### HITZALDIAK

(Garapen unibertsitarioa)

### CONFERENCIAS

(Desarrollo universitario)

Inguruko gazteen prestakuntza osatu eta pixkanaka Ideo Factoryren oinarriak finkatu nahian, Mondragon Unibertsitatearekin elkarlanean, bi hitzaldi antolatuta genituen, Orona Fundazioaren auditoriumean.

Lehenengoa martxoaren 25ean izan zen, eta Santiago Galbete Acciona Energiako Nazioarteko Proiektuen zuzendariak eman zuen. Bere doktoretza-tesia aurkeztu zuen: "Hornikuntza % 100 berriztagarriaren bideragarritasun tekniko-ekonomikoa Espainian". Azaroaren 27an, EEE (Energiaren Euskal Erakundea) eta Mondragon Unibertsitatearekin lankidetzan, "Euskadiren Energia Erronkak (Eraginkortasuna eta berrikuntza teknologia industriar eta prestakuntzan)" hitzaldia eman zen. Hauek izan ziren hizlariak: Txetxu Sáenz de Ormijana, Energiaren Euskal Erakundeko Ikasketak eta Plangintzako zuzendaria; Javier Marqués, Energiaren Euskal Erakundeko Arlo Teknikoko zuzendaria, eta Jon Andoni Barrena, Mondragon Unibertsitateko energia elektrikoaren ikerketa-koordinatzailea.

Orona Ideon ematen diren graduetaiko ikasleek eta inguruko beste gonbidatu batzuek hartu zuten parte ekitaldietan (LH, ORONako langileak, enpresak, etab.).

En la línea de complementar la formación de los jóvenes de nuestro entorno y con la idea de ir poniendo las bases de Ideo Factory, en colaboración con Mondragon Unibertsitatea, se organizaron dos conferencias en el auditorio de Orona Fundazioa.

La primera de ellas se celebró el 25 de marzo, el ponente fue Santiago Galbete, Director de Proyectos Internacionales de Acciona Energía, quien presentó su tesis doctoral, "Viabilidad técnico-económica de un suministro 100% renovable en España". El 27 de noviembre, en colaboración con el EVE (Ente Vasco de la Energía) y Mondragon Unibertsitatea, se celebró la conferencia, "Retos Energéticos de Euskadi (Eficiencia, innovación tecnológica en la industria, formación)". Los ponentes fueron, Txetxu Sáenz de Ormijana, director de Estudios y Planificación del Ente Vasco de la Energía, Javier Marqués, director del Área Técnica del Ente Vasco de la Energía, y Jon Andoni Barrena, coordinador de investigación en energía eléctrica de Mondragon Unibertsitatea.

A los actos asistieron los estudiantes de los grados que se imparten en Orona Ideo, así como otros invitados del entorno (FP, profesionales de Orona, empresas, etc.).

## 07.2

### MENDITOUR FILM FESTIVAL

(Garapen soziokulturala)

(Desarrollo sociocultural)

Club Vasco de Camping Elkartearekin elkarlanean aritzeko eta, aldi berean, gazteen artean mendizaletasuna sustatzeko, Bilbao Mendi Film Festival jaialdiarekin elkarlanean, Mendi Tour Film Festival antolatu eta sustatu genuen, bigarren urtez jarraian. Film hauek eman genituen: Afterglow, 2T on Pajju Peak, Sufferfest 2 eta Drawn.

Orona Fundazioak sustatu zuen ekitaldia, eta Bilbao Mendi Film Festival jaialdiarekin eta Club Vasco de Camping Elkartearekin batera antolatu, Zineuskadiren laguntzaz.

Zehatz-mehatz, Bilbao Mendi Film Festival jaialdiko filmak eman ditugu —mendiko zinemaren barruan, munduko jaialdirik entzutetsuenetako bat da Bilbokoa—.

Erakunde onuraduna Club Vasco de Camping Elkartea da, zeina gazteek ezagut dezaten baitzuen helburu. Gazteentzako filmak, balioetan oinarritutako edukiak garatzen dituztenak aukeratu genituen. Izan ere, gizarte-lan handia egiten du inguruan.

Gazteen artean mendizaletasunaren balioak zabaltu eta jarduera osasungarriak sustatu nahi genituen. Horrez gain, gure artean hain preziatua den jarduera hori ORONAKo giza kapitalari gerturatu nahi genion.

Apirilaren 22an izan zen ekitaldia, eta 150 lagunek hartu zuten parte.

---

Zehatz-mehatz, Bilbao Mendi Film Festival jaialdiko filmak eman ditugu.

---

La iniciativa consiste en acoger unas proyecciones de cine montaña, que son una selección del Bilbao Mendi Film Festival.

---

Con la idea de colaborar con el Club Vasco de Camping Elkartea, y a la vez de poner en valor un deporte como la montaña entre los jóvenes, en colaboración con el Bilbao Mendi Film Festival, se ha organizado y promovido el Menditour Festival, por segundo año consecutivo. Las películas seleccionadas fueron Afterglow, 2T on Pajju Peak, Sufferfest 2 y Drawn.

El evento fue promovido por Orona Fundazioa y co-organizado con Bilbao Mendi Film Festival y el Club Vasco de Camping Elkartea, con la colaboración de Zineuskadi.

La iniciativa consiste en acoger unas proyecciones de cine montaña, que es uno de los de más prestigio a nivel mundial.

La entidad beneficiaria es el CVCE, que pretende dar a conocerse entre el público joven. Las películas están expresamente elegidas para este público joven y desarrollan contenidos basados en valores. El CVCE, realiza una importante labor social en nuestro entorno.

Se pretende difundir los valores de la montaña entre los jóvenes y promocionar actividades saludables entre nuestros jóvenes, también se quiere acercar al capital humano de ORONA esta actividad tan apreciada en nuestro colectivo.

Al acto, que se celebró el 22 de abril, asistieron 150 personas.





## 07.3

### IKASTETXEEN BISITAK

(Garapen akademikoa)

### VISITAS CENTROS EDUCATIVOS

(Desarrollo académico)

2014az geroztik, hainbat ikastetxeren bisitak kudeatu ditu Orona Fundazioak, Batxilergoko, Lanbide Heziketako eta unibertsitate-mailako ikasleek guztiak ere. Bisita batzuek Orona Ideoren berrikuntza- eta energia-eredua ezagutzea zuten helburu; beste batzuek, berriz, gazteei lanerako orientabidea ematea.

Azkenik, izan zen beste proiektu batzuekin lotutako bisitak ere, hala nola Zientziaren Astearen barrukoak eta Zinetek egitasmoari lotutakoak.

Guztira, 26 ikastetxetako 738 ikaslek ezagutu zuten Orona Ideo proiektua, Orona Fundazioaren eskutik.

Desde el año 2014 Orona Fundazioa ha gestionado las visitas de centros educativos, con alumnos de Bachiller, de Formación Profesional y universitarios. Algunas de estas visitas han sido expresamente destinadas para conocer el modelo de innovación de Orona Ideo, modelo energético y en otros casos han estado enfocadas a la orientación laboral de los jóvenes.

En otros casos, las visitas se han producido asociadas a otros proyectos, tales como la Semana de la Ciencia Y Zinetek.

En concreto, 738 alumnos pertenecientes a 26 centros educativos han conocido el proyecto Orona Ideo, de la mano de Orona Fundazioa.

## 07.4

### ZINETEK ETA ZINEMAGILE GAZTEEN NAZIOARTEKO TOPAKETA

(Garapen akademikoa)

### ZINETEK Y ENCUENTRO INTERNACIONAL DE JOVENES CINEASTAS

(Desarrollo académico)

Gazteak berrikuntzara eta enpresara erakartzeko eta ohiko irakaskuntzari topaleku eta elementu osagarriak eskaintzeko jaio zen ZINETEK proiektua, 2014an.

Ildo horretan, Orona Fundazioaren bi helbururekin bat dator Donostiako Zinemaldiarekiko lankidetzaz-hitzarmena. Batetik, Batxilergoko, Lanbide Heziketako eta unibertsitate-mailako ikasleentzako jarduera berri bat sustatu nahi du Orona Fundazioak, haien prestakuntza arrunta osatzeko. Gazteek eztabaidatzeko abileziak hobetzea eta gaiak kritikoki lantzeko modu berriak garatzea nahi dugu, eta, horretarako, lanean topatuko dituzten gaiak jorratzen ditugu; bereziki, teknologia-kontuak.

Bestetik, DONOSTIAKO ZINEMALDIA babestu nahi du Orona Fundazioak, jarduera kultural garrantzitsu eta estrategikoa baita inguruko kulturaren, gizartearen eta ekonomiaren garapenean. Alde horretatik, ORONAREN ustez, gizartea garatzeko, beharrezkoa da eragile ezberdin baina osagarriak elkarlanean aritzea edo are nahastea.

2015ean, funtsean, bi gai nagusik osatu dute lankidetzaren edukia:

1. Zinema Ikasleen Nazioarteko XIV. Topaketako laguntzaile izan da Orona Fundazioa. Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultateko eta Andoaingo Zine eta Bideo Eskolako ikasleek osatu dute epaimahaia, Mondragon Unibertsitateko irakasle batek koordinatuta, eta Orona Fundazioko Garapen Zuzendaritza izan da epaimahaiburua.

- > Bost mila euroko saria eman dio ORONAK Zinema Ikasleen Nazioarteko XIV. Topaketako film labur berritzaileenari.
- > Jarduera ugaritan hartu dute parte epaimahaikideek, hala nola master classetan, aurkezpenetan, solasaldi eta ikustaldietan, lantegietan eta topaketaren hasiera- eta amaiera-ekitaldietan.
- > Orona Fundazioaren auditoriumean eman ditugu film laburrak, abenduaren 1ean.



2. Film ziklo bat antolatu dugu Orona Fundazioaren auditoriumean: ZINETEK. Teknologia da zikloaren barruko filmen gaia, eta askotariko kontzeptuak jorratzen dituzte:

- > Enpresa eta giza baliabideen kudeaketa.
- > Teknologia berriak eta giza harremanak.
- > Teknologia berriak eta etorkizuneko gizarteak.

Inguruko Batxilergoko, Lanbide Heziketako eta unibertsitate-mailako ikasleak dira ikus-entzuleak. Bigarren edizio honetan, ikasleek aurkezten dituzten filmak. Gainera, ikasleek solasaldiak moderatzen dituzten ondoren. Gure gazteek profesionalekin lan-bilerak egitea nahi dugu (kasu honetan, Donostiako Zinemaldikoekin) eta taldean lan egiteko eta komunikatzeko gaitasunak eta trebetasunak garatzea. 2015ean, hau izan zen egitaraua:

- > Urriak 27: EL CONGRESO, Ari Folman (Israel, 2013).
  - > Azaroak 24: UP IN THE AIR, Jason Reitman (AEB, 2009).
- Hona hemen 2016rako egitaraua:
- > Urtarrilak 26: MARGIN CALL, J.C. Chandor (AEB, 2011).
  - > Otsailak 23: BRAZIL, Terry Gilliam (Erresuma Batua, 1985).
  - > Apirilak 19: FARENHEIT 451, François Truffaut (Erresuma Batua, 1966).



En la búsqueda de un acercamiento de los jóvenes a entornos de innovación y, empresa y con la vocación de generar espacios de encuentro y elementos complementarios al desarrollo docente convencional, nació en 2014 el proyecto ZINETEK.

El convenio de colaboración con FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN responde a dos de los objetivos de Orona Fundazioa. Por un lado, Orona Fundazioa quiere fomentar una nueva actividad dirigida a alumnos de Bachillerato, Formación Profesional y Universidad que sirva de contenido complementario a su formación convencional. Buscamos que nuestros jóvenes mejoren sus habilidades de debate y desarrollen nuevas formas de enfocar temas con espíritu crítico. Los temas que se tratan serán temas presentes a lo largo de sus vidas profesionales, en especial el de la tecnología.

Por otro lado, Orona Fundazioa busca apoyar a FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN como actividad cultural relevante y estratégica para el desarrollo cultural, social y económico de nuestro entorno. Desde ORONA entendemos que el desarrollo de nuestra sociedad pasa por colaboraciones o mezclas a veces entre agentes muy diferentes, pero complementarios.

El contenido de la colaboración consta de dos puntos fundamentales:

1. Orona Fundazioa colabora con el XIV Encuentro Internacional de Estudiantes de Cine. El jurado del premio estuvo formado por alumnos de la Universidad de Mondragón (Huhezi) y de Escivi (Escuela de Cine y Video de Andoain), coordinados por un profesor de la Universidad de Mondragón y con la presidencia de la Dirección de Desarrollo de Orona Fundazioa.

> ORONA ha otorgado un Premio de 5.000€ al Cortometraje más Innovador del XIV Encuentro Internacional de Estudiantes de Cine.

> Los miembros del jurado participaron en eventos tales como: máster clases; presentaciones, coloquios y

visionados; talleres; inauguración y fiesta de clausura del XIV Encuentro.

> Los cortometrajes del XIV Encuentro se presentaron en el auditorio de la Fundación Orona, el día 1 de diciembre.

2. El auditorio de la Fundación está acogiendo un ciclo de películas, ZINETEK que tienen como temática la tecnología y en el que se desarrollarán algunos conceptos como:

> Empresa y gestión de recursos humanos.

> Nuevas tecnologías y relaciones humanas.

> Nuevas tecnologías y sociedades de futuro.

El público objetivo del ciclo de películas son los alumnos de Bachiller, Formación Profesional y universitarios de nuestro entorno. En esta segunda edición, las películas son introducidas por alumnos, que gestionan, también los coloquios posteriores. De esta manera queremos que nuestros jóvenes lleven a cabo reuniones de trabajo con profesionales (en este caso del Festival de San Sebastian) y desarrollen competencias y habilidades como las de trabajo en grupo y de comunicación. El programa realizado en 2015 es el siguiente:

> 27 de Octubre: EL CONGRESO, Ari Folman (Israel, 2013).

> 24 de Noviembre: UP IN THE AIR, Jason Reitman (EE.UU. 2009).

Y en 2016:

> 26 de Enero: MARGIN CALL, J.C. Chandor (EE.UU., 2011).

> 23 de Febrero: BRAZIL, Terry Gilliam (Reino Unido, 1985).

> 19 de Abril: FARENHEIT 451, François Truffaut (Reino Unido, 1966).

## 07.5

### KODE ESKOLA IDEOLAB

(Garapen akademikoa)  
(Desarrollo académico)

Inguruarekiko konpromisoa euskarari eta bokazio teknologikoen garapenari, besteak beste, garrantzia ematearekin lotuta dago, argi eta garbi.

Teknologiarekiko zaletasuna sustatzeko programazio-jarduerak eta -tailerrak egiten dira, sei eta 16 urte bitarteko ikasleentzat, Gabonetako eta Aste Santuko oporraldietan eta udan, "Campus teknologikoa" deituraren pean, Kode Eskola proiektuarekin elkarlanean. Euskaraz egiten dira, nagusiki, jarduera horiek. Ingelesa ere askotan erabiltzen da.

-

El compromiso con el entorno, está claramente ligado a la puesta en valor de la lengua vasca y el desarrollo de vocaciones tecnológicas, entre otros aspectos.

En esta línea, y en colaboración con el proyecto Kode-Eskola, durante los periodos vacacionales de Navidad, Semana Santa y verano, se vienen desarrollando bajo el concepto de campus tecnológico actividades y talleres de programación destinadas a alumnos, entre 6 y 16 años, para despertar vocaciones tecnológicas. Estas actividades tienen como lengua vehicular principal, el euskara, utilizando habitualmente la lengua inglesa, también.



## 07.6

### DIÁMETRO 200

(Garapen sozioekonomikoa)  
(Desarrollo socioeconómico)

#### Inguruan , sortzeko eta gizarteratzea eta berrikuntza soziala sustatzeko proiektua.

Egunero-egunero modu osasungarrian jaten ematen emango badiegu 500 laguni eta tokiko eta sasoiko produktuak erabiliko baditugu horretarako, beharrezkoa da inguruko nolánahiko ekoizleek gehiago ekoiztea, gaur egun ez baitute gaitasunik Orona Ideoko populazioaren eskariari erantzuteko. ORONAn kontsumitzen diren elikagaien % 65 bertan ekoiztea da.

ORONAk horrelako lehengaiak erosteko konpromisoa hartuta, inguruko landa-munduko ustiategiak sendotuko ditugu, eta, hartara, ORONAn inguruko berezko bizi-, kultura- eta ekonomia-eredua babestuko dugu.

Bestalde, etorkizunean, hiriguneetan edo haietatik hurbil kokatutako lugorriak ustiatzeko asmoa dugu, hala nola Karabeleko etxaldea, Hernanin. Gizarteratzeko arazoak dituzten pertsonak arituko dira horrelakoetan.

Prozesuaren esparruan, ahal dela, betiko eredutik eredu ekologikora pasatuko dira ustiategiak, ingurumenaren iraunkortasun-deribatuarekin bat, Orona Ideoren testuinguruan —lau energia-iturri berriztagarri dārabiltza Orona Ideok: eguzki-energia termikoa, energia fotovoltaikoa, biomasa eta energia geotermikoa—.

Zerbitzua ustiatzen duen enpresak, Gure Elikagai SLk, konpromisoa hartu du etekinak lehen sektoreko berrikuntza sozialeko proiektuetan berrinbertitzeko.

ORONAn tamaina kontuan izanik, langileei horrelako elikagaiak emateko erabakia esker, zuzeneko lanpostuak sortzeaz gain kantina- eta jatetxe-zerbitzuan (28 lagun), ustiategi txiki ugari sendotu egingo dira.

Bada Orona Fundazioko kantina eta kafetegiko elikadura-proiektuarekin harreman estua duen proiektu bat, hasi berria dena: Diametro 200.

Diametro 200 kantina eta kafetegiaren trakzio-efektuari esker, Lur Lan elkarterko 80 ekoizleak ez ezik, beste zenbait ere ari dira proiektu horren onuradun.

Hernanin dagoen Karabeleko etxaldea barazki freskoen hornitzaile nagusia bihurtu da. AGIFES Buru Gaixotasuna duten Pertsonen eta Senideen Gipuzkoako Elkarterko kideek ustiatzen dute etxaldea.

Honako hauek dira proiektuaren helburuak:

- 1. Etxalde esperimental:** Lantokia baratzeazaintza ekologikoaren oinarriko esperimentazio irekirako zentro bihurtzea.
- 2. Errehabilitazioa, gizarteratzea eta laneratzea:** Buruko osasun-arazo larriak dituzten eta gizartetik baztertuta gelditzeko arriskuan dauden pertsonen errehabilitazio psikosozialerako eta gizarteratzerako proiektu bat sustatzea.
- 3. Ekoizpen ekologikoa:** Barazki ekologikoak ekoiztea, eta mintegi ekologiko bat lantzea.

Karabeleko elkarrekin harremanetan gaude, lehenengo sektorean balio erantsia sortzeko proiektuak garatzeko.

### Proyecto de generación de riqueza en el entorno, inserción social e innovación social.

Para poder dar de comer de manera saludable a 500 personas diariamente con productos locales y de temporada, es necesario que todo tipo de productores del entorno incrementen sus producciones, dado que a día de hoy, no existe capacidad, en las mismas, para dar respuesta a una demanda como la que genera la población de Orona Ideo. Actualmente la producción local representa el 65% de los alimentos consumidos en Orona.

El compromiso de compra de este tipo de materias primas supone la consolidación de explotaciones en el mundo rural más próximo. De esta manera se pretende salvaguardar un modelo de vida, cultura y economía, característico del entorno donde se ubica ORONA.

Igualmente, en el futuro, está prevista la explotación de terrenos situados en áreas urbanas, o próximos a ellas, hoy en día baldíos. Estos espacios podrán ser trabajados por personas con problemáticas de inclusión social. Es el caso de la finca Karabeleko, sita en Hernani.

En el proceso, está previsto que en la medida de lo posible las explotaciones migren del modelo convencional al ecológico. Cumpliendo de esta forma con la derivada de sostenibilidad medioambiental, en coherencia con el contexto en el que se enmarca Orona Ideo, donde coexisten cuatro diferentes fuentes de energías de origen renovable. (Solar térmica, fotovoltaica, biomasa y geotérmica)

La empresa explotadora, Gure Elikagai, S.L., ha adquirido el compromiso de reinvertir sus potenciales beneficios en proyectos de innovación social en el sector primario.

El volumen de ORONA y su apuesta hacia este tipo de alimentación para con sus trabajadores, a parte del empleo directo que crea en el servicio de cantina y restauración (28 personas) y la cafetería, implica el asentamiento de muchas pequeñas producciones.

Estrechamente ligado al proyecto alimentario implementado en la cantina y cafetería de Orona Fundazioa, en paralelo se están dando los primeros pasos del proyecto Diámetro 200.

El efecto tractor generado por la demanda de materias primas de la cantina y cafetería Diámetro 200, está consolidando ya, explotaciones más allá, de los 80 productores que conforman la asociación Lur Lan.

La finca Karabeleko sita en Hernani, se ha convertido en el principal proveedor de verduras frescas. Esta finca es explotada por personas con problemas de salud mental pertenecientes a la asociación AGIFES.

Los objetivos de este proyecto son:

**1. Finca experimental.** Convertir este centro de trabajo en un espacio de experimentación básica y abierta de horticultura ecológica.

**2. Rehabilitación e inclusión sociolaboral.** Promover un proyecto de rehabilitación psicosocial y de integración de personas con trastorno mental grave y en riesgo de exclusión social.

**3. Producción ecológica.** Producción de hortalizas y plantel hortícola ecológico.

Se está en contacto con Karabeleko para desarrollar proyectos generadores de valor añadido en el primer sector.





## 07.7

### KIROL EGOKITUAREN TEKNIFIKAZIOA ETA PRESTAKUNTZA

(Garapen soziokulturala)

### TECNIFICACIÓN Y FORMACIÓN DEPORTE ADAPTADO

(Desarrollo sociocultural)

Orona Fundazioa 2014-16 aldian proiekturako laguntza ematen ari da, ezintasunen bat duten zenbait igerilari entrenatzeko baliabideak hobetzeko. Badakigu nor diren, eta ORONA inguruan bizi dira nagusiki.

Beren maila kontuan izanik, litekeena da 2016ko Paralinpiar Jokoetan parte hartzea ere.

Exijentzia-mailarik handieneko kiroletako bat da igeriketa: asteen sei eta are zazpi egunetan entrenatzen dira igerilariak. Igerilari hauek, zehazki, goi-mailakoak dira, lehiatu egiten dira, baina ez dute bekarik. Alabaina, klubeko kuota, bidaiak eta materiala ordaindu behar dituzte. Errendimendua hobetzeko, lehenik eta behin, entrenatzeko kaleak behar dituzte.

Era berean, entrenamenduak kontrolatzeko, beharrezkoa da pulsometroak erabiltzea, bihotz-maiztasuna kontrolatzeko eta entrenamendu eta lan-kargak lehiaketa-egutegira egokitzeko, baita sasoa hobetzea ere. Gainera, urpeko bideokamera bat izanik jarrera biomekanikoa grabatzeko, entrenatzeko baldintzak hobetu ditzakegu.

Laguntza finantzarioa Hegalak Zabalik Fundazioak eman du.

Aipagarria da Gipuzkoako Kirol Egokituen Federazioarekin egin den elkarlana kirol egokitu, jarduera fisiko inklusiboa eta osasunari buruzko I. ikastaroa egiteko. Azaroaren 20, 21, 27, 28 eta 29an egin zen ikastaroa.

Orona Fundazioa está apoyando el proyecto durante el periodo 2014-16, mediante una donación que ha sido aplicada para mejorar los recursos de entrenamiento de una serie de deportistas discapacitados en la especialidad de natación. Estos deportistas, con nombres y apellidos residen principalmente en entorno más próximo a ORONA.

Los mismos, tienen un nivel deportivo, que podrían abrirles las puertas, incluso, a una posible participación en las Paralimpiadas de 2016.

Uno de los deportes que más exigencia tiene es la natación. Un deporte que habitualmente los nadadores llegan a entrenar hasta 6 ó 7 días a la semana. En este caso los nadadores de competición están en la élite sin becas. Estos nadadores suelen pagar la cuota de club, viajes, material deportivo para nadar. Es por ello, que para mejorar el rendimiento de los nadadores lo primero que se necesita son calles de entrenamiento.

Y, para el control de los entrenamientos, es necesario el uso de los pulsímetros para controlar la frecuencia cardíaca y ajustar los entrenamientos y las cargas al calendario competitivo y la mejora de la forma física. Además de ello, una cámara de video que permitiera grabar debajo del agua, la postura biomecánica podría mejorar las condiciones de entrenamiento.

El apoyo financiero se ha materializado con la Fundación Hegalak Zabalik.

Ha sido destacable la colaboración con la Federación Guipuzcoana de Deporte Adaptado, para poder hacer realidad, del I Curso de formación en deporte adaptado, actividades físicas inclusivas y salud, celebrado los días, 20,21,27,28 y 29 de noviembre.



## 07.8

### ALBAOLA-NAO SAN JUAN EUSKAL BALEZALEEN TRISKANTZA

(Garapen soziokulturala eta sozioekonomikoa.  
Kultura eta ondarea)  
(Desarrollo sociocultural y socio económico.  
Cultura y Patrimonio)

Albaola Fundazioak eta Orona Fundazioak balio eta helburu komunak dituzte, eta, horregatik, elkarlanean ari dira etengabe, inguru garatu nahian. Kasu honetan, Pasaia badiari baliabide turistiko, kultural eta ekonomiko berri bat bultzatzea da helburua, eskualdeak bereziki behar baitu alde sozioekonomikotik biziberritzea.

Albaola proiektuak eta, zehazki, San Juan baleontziaren eraikuntzak nabarmentzen dute zer garrantzitsua izan zen historiako une jakin batean gure gizarteak teknologia (ontzigintza) ondo erabiltzen jakitea: jakintza teknologikoak inguruaren garapen ekonomikoa ekarri zuen (zurgintza, meatzaritza, artisautza, merkataritza, baserriaren jaiotza unitate ekonomikoko gisa...), eta mundura zabaltzea.

Egun, San Juan baleontzia eraiki eta 450 urtera, berrikuntza teknologikoa eta mundura zabaltzea (nazioartekoratzea) dira, besteak beste, ORONAREN estrategiaren eta ORONAK etorkizunarekin eta inguruarekin duen konpromisoaren oinarria.

Hori guztia kontuan izanik, elkarlanean aritu dira bi aldeak, honela:

1. Albaolako aretoak erabili ditu ORONAK.
2. Albaolaren itsasontzi tradizionalak erabili ditu ORONAK.
3. Askotariko ekitaldi eta jarduerak antolatu dituzte elkarrekin.
4. Bere irudia San Juan proiektuarekin lotu du ORONAK, dibidietan eta goi-gabiako bela babestuta.
5. Albaola eta Orona Fundazioa lantzen ari diren lan- eta harreman-sareak eta aukerabideak erabili ditu.
6. Laguntza ekonomikoa eman du Orona Fundazioak, ontzietako zurgintzako nazioarteko eskolarako eta itsasketa tradizionalako eskolarako batez ere.
7. Albaolak kudeatzen dituen instalazioek baldintza ekonomiko eta ordainketa-baldintza malguak izan dituzte ORONAREN jasogailu eta igogailuak instalatzeko.
8. Orona Fundazioak ORONAKO bazkide eta langileen artean ezagutarazi ditu laguntzaile eta boluntarioak erakartzeko kanpainak.
9. Albaolak Orona Fundazioaren aretoak eta auditoriuma erabili ditu, kongresuak, bilerak, sustapen-ekitaldiak eta abar egiteko. Adibidez, Zura eta Egurra biltzarra. Albaolak, Baskegurrek eta Tknikak sustatu zuten topaketa, eta abenduan egin zen.

Orona Fundazioak Euskal Balezaleen Triskantza filma finantzatzen lagundu du, Suhar Arkeologiarekin bat eginez, euskal itsas ondarea eta ondare kulturala berreskuratzeke ahaleginean.

Albaola Fundazioa y Orona Fundazioa, comparten valores y objetivos que animan a una colaboración permanente, en búsqueda del desarrollo de nuestro entorno. En este caso concreto, se trata de apoyar el desarrollo de un nuevo recurso turístico, cultural y económico de la Bahía de Pasaia, comarca especialmente necesitada de revitalización socio-económica.

El proyecto Albaola y en concreto la construcción de la Nao San Juan, vienen a poner el valor, lo que supuso para nuestra sociedad, en siglos pasados, el dominio y conocimiento de la tecnología (la construcción naval en este caso), en un momento histórico concreto. Dicho conocimiento tecnológico, supuso el desarrollo económico del entorno (maderero, minero, artesanal, comercial, nacimiento del caserío como unidad económica, etc.) y la apertura al mundo.

ORONA, hoy en día, 450 años después de la construcción de la Nao San Juan, basa su estrategia y compromiso con el futuro y su entorno, en la innovación tecnológica y la apertura al mundo (internacionalización), entre otros ejes estratégicos.

En consecuencia, ambas partes han llegado a las siguientes colaboraciones:

1. Uso, por parte de ORONA de los espacios de Albaola.
2. Utilización por parte de ORONA de las embarcaciones tradicionales que dispone Albaola.
3. Organizar eventos y actividades de diverso índole junto con Albaola.
4. Asociar la imagen de ORONA al proyecto Nao San Juan, mediante el patrocinio de la pieza cabestrante y la vela de gavia mayor.
5. Utilizar las redes de trabajo, relacionales y los canales de oportunidad en los que trabajan Albaola y Orona Fundazioa.
6. El apoyo económico por parte de Orona Fundazioa, será prioritariamente destinado a la escuela de internacional de carpintería naval y a la escuela de navegación tradicional.
7. Condiciones económicas y de pago flexibles para la instalación de elevadores o ascensores de ORONA en las instalaciones gestionadas por Albaola.
8. Orona Fundazioa apoyará la difusión de las campañas de captación de colaboradores y voluntarios entre los socios y trabajadores de ORONA.
9. Uso de las salas y auditorio de Orona Fundazioa, por parte de Albaola para la realización de Congresos, reuniones, actos promocionales, etc. El congreso Zura eta Egurra, celebrado en diciembre y promovido por, además de por Albaola, por Baskegur y Tknika es un ejemplo.

Orona Fundazioa ha colaborado en la financiación de la película Euskal Balezaleen Triskantza, apoyando a Suhar Arkeologia, en un intento por recuperar el patrimonio marítimo y cultural vasco.



## 07.9

### **BERRIKUNTZA SOZIALA** (Garapen sozioekonomikoa) **INNOVACIÓN SOCIAL** (Desarrollo socioeconómico)

Orona Fundazioak bere guneak lagatzen dizkie irabazi-asmorik gabeko erakundeek, berrikuntza sozialaren inguruko ekitaldiak antolatuzko.

Berrikuntza Soziala eta Tokiko Garapena jardunaldiaren finantziazioan ere lagundu zuen. Elhuyar Fundazioak eta Beteberriko Garapen Integralerako Agentziak sustatu zuten jardunaldia, Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntzarekin, eta Andoaingo Bastero zentroan egin zen, ekainean.

-

Orona Fundazioa cede sus espacios a entidades sin ánimo de lucro que desarrollen eventos entorno al concepto de innovación social.

También ha apoyado en junio financieramente la celebración en el centro Bastero de Andoain, de la Jornada de Innovación Social y Desarrollo Local, promovida por Elhuyar Fundazioa y la Agencia de Desarrollo Integral Beterri, con el apoyo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

---

**Eskola-kirola eta haren eta heziketa-proiektuaren arteko lotura sustatzea da proiektuaren asmoa.**

---

**La idea del proyecto es impulsar la consolidación del deporte escolar y su relación con el proyecto educativo.**

---



## 07.10

### **JARDUERA FISIKOA IKASTETXEETAN.** **ESKOLA KIROLA PROIEKTUA** (Garapen sozioakademikoa) **DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD FÍSICA** **EN CENTROS EDUCATIVOS.** **ESKOLA KIROLA PROIEKTUA** (Desarrollo socioacadémico)

Eskola-kirola eta haren eta heziketa-proiektuaren arteko lotura sustatzea da proiektu honen asmoa, eta, horretarako, ikastetxeek urteko plan bat zehaztea.

Ikastetxeei tresna bat ematea da kontua (Ikastetxeko Kirol Proiektua), eskola-kirolaren barruko jardueren kalitatea, plangintza eta antolamendua hobetzeko.

Gainera, bada beste helburu bat: balio eta elikadura-, higiene- eta kirol-ohitura osasungarriak sustatzea ikasleen artean.

Kirol Management enpresaren eta Hernaniko eta Astigarragako udalen laguntzaz, ikastetxeetan (Elizatxo ikastolan, Langile ikastolan, Urumea ikastolan eta Astigarragako Herri Eskolan) kirol-jarduerak kudeatzeko eredu bat ezartzeko finantzaketa eman du Orona Fundazioak 2014an eta 2015ean. Dagoeneko, ezartzen ari dira plana ikastetxe horiek.

-

La idea de este proyecto es impulsar la consolidación del deporte escolar y su relación con el proyecto educativo, concretándolo en un plan anual de los centros escolares.

Se trata de dotar a los centros escolares de una herramienta, el Proyecto Deportivo de Centro, para mejora de la calidad, planificación y la organización de las actividades de deporte escolar.

Otro objetivo es promover los valores, hábitos alimenticios, higiénicos y deportivos saludables entre los escolares.

Con la colaboración de la empresa Kirol Management y el los Ayuntamientos de Hernani y Astigarraga, Orona Fundazioa ha financiado en 2014 y 2015, la realización de estos procedimientos para la implementación de un modelo de gestión de la actividad deportiva en centros escolares, en concreto en Elizatxo ikastola, Langile ikastola, Urumea ikastola y Astigarragako Herri Eskola. El plan está siendo ya implementado por estos centros educativos.



## 07.11

### ORONA KONTZERTUA ETA ZERO ILARA (Garapen soziokulturala. Kultura eta ondarea) CONCIERTO ORONA Y FILA CERO (Desarrollo sociocultural. Cultura y patrimonio)

Abenduaren 12an egin zen, Kursaalako auditoriumean, eta artista hauek hartu zuten parte: Dulce Pontesek, Kepa Junkerak, Alos Quartetek eta Juan Maria Beltránek.

Ikus-entzuleak, berriz, hauek izan ziren: Lastaolako, Epeleko, Orona Ideoko eta Gipuzkoako ordezkari langileak; Bezeroak; laguntzaileak; Orona Fundazioa Gizarterantz proiektuaren barruko eragileak eta hezkuntza-sektoreko ordezkari ugari, zeinek Orona Fundazioa urte osoan baitago harremanetan.

Kontzertua zela eta, "zero ilara" kontzeptua sortu genuen, Nepalgo haurrentzat ikastetxeak eta aterpetxeak berreraikitzeko, lurrikara batek gogor erasan baitio herrialdeari. Iñaki Ochoa de Olza- SOS Himalaya Fundazioaren bidez bidali zen jasotako dirua Nepalera.

Jose Maria Ormaetxea jaunari omenaldi beroa egiteko baliatu genuen ekitaldi hura. Mondragon Esperientzia Kooperatiboaren sortzaileetako bat da Ormaetxea jauna.

-

El día 12 de diciembre se celebró en el auditorio del Kursaal, con los artistas, Dulce Pontes, Kepa Junkera, Alos Quartet y Juan Maria Beltran.

Los asistentes fueron socios y trabajadores de Lastaola, Epele, Orona Ideo y delegación de Gipuzkoa, Clientes, colaboradores, y agentes del proyecto Orona Fundazioa Gizarterantz, así como una amplia representación del sector educativo, con el que está en contacto Orona Fundazioa, durante el resto del año.

Con motivo del concierto se estableció el concepto "fila cero" para recaudar fondos para la reconstrucción de escuelas y albergues para niños en Nepal, país fuertemente afectado por un terremoto. Los fondos se trasladaron, mediante la Fundación Iñaki Ochoa de Olza- S.O.S. Himalaya.

El evento fue una oportunidad para dar un sentido homenaje al señor José María Ormaetxea, uno de los fundadores de la Experiencia Cooperativa de Mondragón.

## 07.12

### ZIENTZIAREN ASTEA (Garapen akademikoa) SEMANA DE LA CIENCIA (Desarrollo académico)

Orona Ideoko berrikuntza-ekosistemaren barneko eragileekin elkarlanean (Mondragon Unibertsitatearekin eta Ikerlanekin), eta bigarren urtez jarraian, Zientziaren Astea antolatu dugu Orona Ideon bertan.

Gazteen artean zientziaren inguruko zaletasunari garrantzia ematea izan da jarduera honen helburua, bokazioa piztea, eta gazteak berrikuntza teknologikoko inguruneetara erakartzea.

Donostialdeko sei ikastetxetako Batxilergoko 215 ikaslek parte hartu dute. Lehenik, Orona Ideoko berrikuntza-ekosistema azaldu dugu, eta, ondoren, campusetan ematen dituzten graduatuko bigarren mailako ikasleek, irakasleen laguntzaz, esperimentuak erakutsi dizkiete ikasleei, eta laguntzera gonbidatu dituzte.

-

En colaboración con agentes pertenecientes al ecosistema de innovación de Orona Ideo, es decir, Mondragon Unibertsitatea e Ikerlan, y por segundo año consecutivo, se ha organizado, la Semana de la Ciencia de Orona Ideo.

La actividad tiene como objetivo poner en valor entre nuestros jóvenes el interés por la ciencia, despertando vocaciones y acercar a los mismos a un entorno de innovación tecnológica.

Asistieron a la misma 215 alumnos de bachiller de seis centros educativos de Donostialdea. La actividad, se inicia con explicación del ecosistema de innovación Orona Ideo y posteriormente, alumnos de segundo curso de los grados que se imparten en los campus, ayudados de profesores, muestran experimentos a los visitantes, incitándoles a colaborar en los mismos.



# 08

## ERAKUNDEEN ZERRENDA LISTADO DE ENTIDADES

2013an sortu zenetik, inguru hurbileko komunitate sozial, kultural eta akademikoko eta kirol-komunitateko kide gailenekin harremanetan jarri da Orona Fundazioa; bereziki, Bidasoaldeko, Oiartzualdeko eta Donostialdekoekin.

Hona hemen erakundeon zerrenda, alfabetikoki ordenatuta:

Desde el inicio de actividad en el año 2013, Fundación Orona - Orona Fundazioa se ha dirigido y contactado con destacados miembros de la Comunidad Social, Deportiva, Cultural y Académica del entorno más próximo, en especial de las Comarcas Guipuzcoanas de Bidasoaldea, Oarsoaldea y Donostialdea.

La relación de entidades, por orden alfabético, es la siguiente:

### UDALAK AYUNTAMIENTOS

- > Andoain
- > Astigarraga
- > Donostia-San Sebastián
- > Errenteria
- > Hernani
- > Hondarribia
- > Irun
- > Lasarte-Oria
- > Lezo
- > Oiartzun
- > Pasaia
- > Urnieta
- > Usurbil

### KULTUR ETXEAK CASAS DE CULTURA

- > Astigarragako kultur etxea (Astigarraga)
- > Bastero kultur gunea (Andoain)
- > Biteri kultur etxea (Hernani)
- > Lekaio kultur etxea (Urnieta)
- > Manuel Lekuona kultur etxea (Lasarte-Oria)
- > Potxoenea kultur etxea (Usurbil)

### BATXILERGOKO IKASTETXEAK CENTROS DOCENTES - BACHILLER

- > Aita Larramendi ikastola (Andoain)
- > Ama Guadalupekoa (Hondarribia)
- > Axular lizeoa (Donostia)
- > Ekintza (Donostia)
- > Erain ikastetxea (Irun)
- > Instituto Leizaran (Andoain)
- > Irungo Lasalle (Irun)
- > La Asunción ikastetxea (Donostia)
- > La Salle Berrozpe (Andoain)
- > La Salle Donostia (Donostia)
- > Larramendi ikastola (Donostia)
- > Mundaiz ikastetxea (Donostia)
- > Nazaret (Donostia)
- > Pio Baroja institutua (Irun)
- > Plaiiaundi institutua (Irun)

- > San Alberto Magno (Donostia)
- > San Ignacio ikastetxea (Donostia)
- > San Patricio (Donostia)
- > Santo Tomas lizeoa (Donostia)
- > Summa Aldapeta (Donostia)
- > Talaia institutua (Hondarribia)
- > Usandizaga institutua (Donostia)
- > Zubiri Manteo institutua (Donostia)
- > Zurriola ikastola (Donostia)

### LANBIDE-HEZIKETAKO IKASTETXEAK CENTROS DOCENTES - FORMACIÓN PROFESIONAL

- > Easo politeknikoa (Donostia)
- > Escuela cine y video (Andoain)
- > IEFPS Bidasoa (Irun)
- > IEFPS Don Bosco GLHBI (Errenteria)
- > IEFPS Usurbil GLHBI (Usurbil)
- > IES Hernani BHI (Hernani)
- > IES Lasarte Usurbil (Lasarte)
- > Kunsthal (Irun)
- > Lycée Vergingètorix (Clermont-Ferrand)
- > Nazaret (Donostia)
- > Salesianos Urnieta (Urnieta)
- > Tknika (Errenteria)
- > Urolalde centro de formación (Hernani)

### UNIBERTSITATE-ZENTROAK CENTROS UNIVERSITARIOS

- > Deusto Business School (Donostia)
- > EHU-UPV (Donostia)
- > Liège Université (Francia)
- > M.U. Enpresagintza (Arrasate)
- > M.U. Huezi (Aretxabaleta)
- > M.U. MGEP (Arrasate)
- > M.U. MGEP-Ideo (Hernani)
- > Nagaoka University of Technology (Japón)
- > Tecnun (Donostia)
- > Universidad de Zaragoza
- > UPNA Fundación universidad-sociedad (Iruña-Pamplona)

## ERAKUNDE SOZIOEKONOMIKOAK ORGANISMOS E INSTITUCIONES SOCIO-ECONÓMICAS

- > Adegí
- > Basquetour
- > Behemendi landa garapen elkarteá
- > BIC Berrilan
- > Bidasoa activa-Bidasoa bizirik
- > Cámara de Gipuzkoa-Gipuzkoako bazkundera
- > Elkargi
- > Fondo Formación Euskadi
- > Gipuzkoa Berritzen
- > Oarsoaldea, S.A
- > Oficina capitalidad europea DSS2016
- > Oficina Plan Estratégico Donostia-San Sebastián

## ENPRESAK ETA GIZARTE-ERAGILEAK EMPRESAS Y AGENTES SOCIALES

- > Aire aiere trikitrixa
- > Albaola Fundazioa
- > Alkartasuna euskal dantza taldea
- > Amher Sos Racismo Hernani
- > Aquarium
- > Argia Aldizkaria
- > Asociación apoyo Dravet
- > Asociación Lírica Luis Mariano
- > Baketik
- > Baratz
- > Bilbao Ekintza
- > Bilbao Mendi Film Festival
- > Bitamine faktoria
- > Chillida-leku
- > City of Ljubljana
- > Club Vasco de Camping Elkarteá
- > Colegio de Farmacéuticos Gipuzkoa
- > Coro Ametsa Gazte Abesbatza
- > Cuarteto de cuerda anominuss
- > Cristina-enea Fundazioa
- > Danok Kide
- > Dantzaz
- > Dj Bengoa
- > Echanges Pays Basque
- > Ekogunea

- > Elhuyar Fundazioa
- > Ertizka otxotea
- > Euskal Baleazaleen Triskantza
- > Federación deporte adaptado
- > Federación Guipuzcoana de baloncesto
- > Festival de cine de San Sebastián
- > FICOBA
- > Foro Ljubljana (GoForeSight Institute)
- > Fundación ADECCO
- > Fundación historia montañismo vasco
- > Fundación Izan
- > Fundación Real Sociedad
- > Gure Elikagai
- > Gureak
- > Gureserbi
- > Hernaniko udal liburutegia
- > Hernani musika eskola
- > Hegalak Zabalik Fundazioa
- > Hurkoa
- > Hik hasi aldizkaria
- > Ikerlan
- > Ikertze
- > Impact Hub Donostia
- > Innobasque
- > Irrien lagunak
- > Jakin aldizkaria
- > Jauzarrea Fundazioa
- > Karabel-Eko
- > Kilometroak
- > Kirol Management
- > Kode Eskola
- > Luis Irizar escuela de cocina
- > MIK
- > Mindara elkarteá
- > Orfeon Donostiarra
- > Osenki abesbatza
- > Percusión África Lolobaturkada
- > Prospektiker
- > Quincena Musical
- > Sua Edizioak
- > The Acedemy of Urbanism of London
- > Telesonic
- > Txalaparta Ugarte Anaiak
- > San Telmo Museoa



**Orona Ideo**

Galarreta  
Jauregi bidea s/n  
20120 Hernani (Gipuzkoa)

Latitud: 43.275987  
Longitud: -1.986938

+34 943335588  
info@oronafundazioa.org  
www.oronafundazioa.org



*Orona*

FUNDAZIOA

